

"A true friend is the greatest of all blessings."

~Francois de La Rochefoucauld



February 2024

NEWSLETTER



Principal's Corner

Dear Roberto Clemente International Dual Language School Families,

We are fast approaching the 100th day of school! We hope you are excited about all the progress your child has made so far this year. Our staff is focused and committed to providing all students with a rigorous instructional program that aligns to our biliteracy goals. Students are continuing to receive interactive learning experiences on a daily basis. As a school wide focus, we continue with helping students build oracy. We do this by embedding teaching strategies that promote opportunities for students to speak in both English and Spanish. It is wonderful to see them speak both languages!!

Our grade 3 students are also gearing up for Smarter Balanced State Assessment. Students will have an opportunity to experience the state assessment prior to taking the assessment in the Spring by working on practice test items.

Lastly, we are looking forward to celebrating Black History this month. Teachers have planned lessons to help celebrate. As a culminating activity we will have a Black History Month Celebration on February 29, 2024 Honoring Waterbury's Trailblazers. More information will follow. As always, feel free to reach out to our school for any questions or concerns.

Sincerely,
Mrs. Tomasella



“Un verdadero amigo es la mayor de todas las bendiciones.”

~Francois de La Rochefoucauld



Feb 2024
Febrero
NEWSLETTER



Principal's Corner

Estimadas familias de la Escuela Internacional de Dos Idiomas Roberto Clemente,

¡Nos acercamos rápidamente al día número 100 de clases! Esperamos que esté entusiasmado con todo el progreso que su hijo/a ha logrado en lo que va del año. Nuestro personal está enfocado y comprometido a brindar a todos los estudiantes un programa de instrucción riguroso que se alinee con nuestras metas de alfabetización bilingüe. Los estudiantes continúan recibiendo experiencias de aprendizaje interactivas a diario. Como enfoque en toda la escuela, continuamos ayudando a los estudiantes a desarrollar la oratoria. Hacemos esto incorporando estrategias de enseñanza que promuevan oportunidades para que los estudiantes hablen tanto en inglés como en español. ¡¡Es maravilloso verlos hablar ambos idiomas!!

Nuestros estudiantes de tercer grado también se están preparando para la Evaluación Estatal Smarter Balanced. Los estudiantes tendrán la oportunidad de experimentar la evaluación estatal antes de realizar la evaluación en la primavera trabajando en elementos de prueba de práctica.

Por último, esperamos celebrar la Historia Afroamericana este mes. Los maestros han planificado lecciones para ayudar a celebrar. Como actividad culminante tendremos una celebración del Mes de la Historia Afroamericana el 29 de febrero de 2024 en honor a los pioneros de Waterbury. Más información seguirá. Como siempre, no dude en comunicarse con nuestra escuela si tiene alguna pregunta o inquietud.

Atentamente,
Señora Tomasella



In the interest of ensuring a healthy environment for everyone, we kindly request that if your child is feeling unwell, exhibiting symptoms, or has a fever, please consider keeping them at home until they are fully recovered.

This measure helps prevent the spread of illness and ensures the well-being of all the children in our care.

If you have any concerns or questions, feel free to reach out.

Thank you for your cooperation.

Nurse



What's happening this month?

100th DAYS OF SCHOOL → Monday 5th

HALF DAY → Wednesday 7th

NO SCHOOL → Monday 19th

NO SCHOOL → Tuesday 20th

Reminders

Friday, February 9th, will be the last day to order the chocolate pops

P.L. Segment

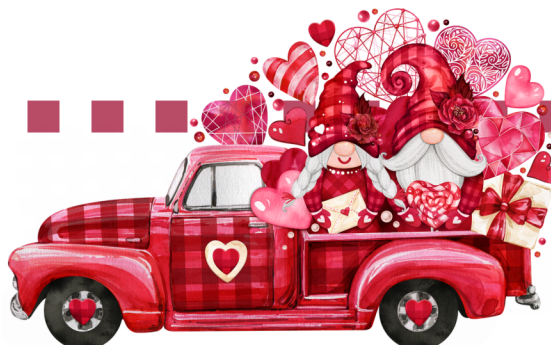
Dear Roberto Clemente IDLS families!

As we approach February, I'm thrilled to share some exciting news about upcoming events. To spread love this Valentine's Day, we'll be hosting a Chocolate Pop Gram Fundraiser! Each delicious pop is just \$5. Don't forget to scan the QR code to place your orders. Your support is truly appreciated.

On a personal note, I want to express my gratitude for the incredible 100 days of school we've shared. Learning from you and your children has been a joy. Thank you for your patience and unwavering support—it means the world.

Looking forward to a fantastic month ahead!

With love
~Miss Emily



Con el fin de garantizar un ambiente saludable para todos, le solicitamos amablemente que si su hijo no se siente bien, presenta síntomas o tiene fiebre, considere mantenerlo en casa hasta que se recupere por completo.

Esta medida ayuda a prevenir la propagación de enfermedades y garantiza el bienestar de todos los niños bajo nuestro cuidado.

Si tiene alguna inquietud o pregunta, no dude en comunicarse.

Gracias por su cooperación.



¿Que pasará este mes?

100 DÍAS DE ESCUELA → Lunes 5

MEDIO DÍA → Miércoles 7

NO HAY ESCUELA → Lunes 19

NO HAY ESCUELA → Martes 20

Recordatorios

El viernes, febrero 9, será el último día para ordenar las paletas de chocolate.

P.L. Segment

¡Queridas familias del IDLS de Roberto Clemente!

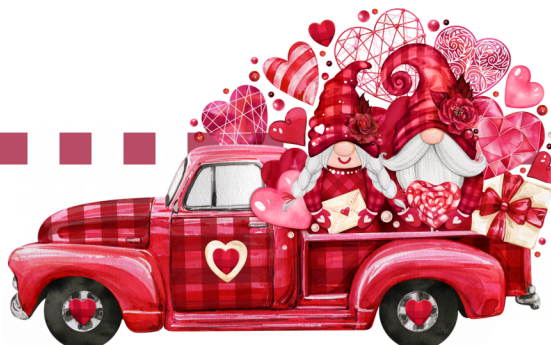
A medida que nos acercamos a febrero, estoy encantada de compartir algunas noticias interesantes sobre los próximos eventos.

Para difundir el amor este Día de San Valentín, ¡organizaremos una recaudación de fondos de Chocolate Pop Gram! Cada deliciosa paleta cuesta solo \$5. No olvides escanear el código QR para realizar sus pedidos. Su apoyo es realmente apreciado.

Quisiera expresar mi gratitud por los increíbles 100 días escolares que hemos compartido. Aprender de usted y de sus hijos ha sido un placer. Gracias por su paciencia y apoyo inquebrantable, significa mucho para mi.

¡Esperamos tener un mes fantástico por delante!

Con amor,
~Miss Emily



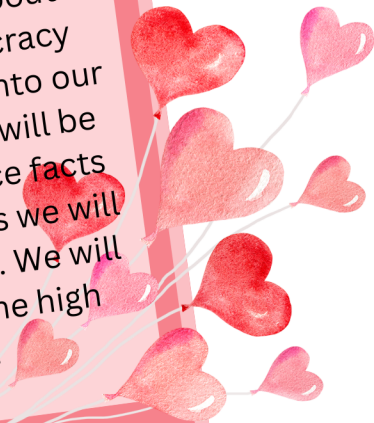
PRE-K PLAYHOUSE

Hello PreK Families, we are already entering the season of snow, ice and cold. In our classroom we will begin to explore and investigate a topic that is very interesting to students, this is Pets. Some of the focal questions will be: What type of animals are pets and what are some of their characteristics? Where do pets live? What do pets eat? And how do we take care of pets? In literacy some of the central objectives will be: Notice and discriminate rhymes, alliteration and Uses print concepts. In mathematics some of the objectives will be: Measures objects and represent and analyze data.



KINDERGARTEN KIOSK

For the month of February, we will be learning how to sound out words in Foundations. We will continue practicing previous letters, their sounds, and our high frequency words. In English Language Arts, we will learn about American symbols and landmarks, American presidents, and democracy and respecting rights. We will also incorporate Black History Month into our morning meetings and during English Language Arts. In Science, we will be learning about products that grow in a farm. In math, we will practice facts to 5, add within 10, and find the missing parts of 10. In Spanish class we will learn letters Bb, Ff, Rr their sounds and things that begin with each. We will continue to review the previous taught letters. We will practice the high frequency words in Spanish which are que, por and gusta.



PRE-K PLAYHOUSE

Hola familias de PreK, ya estamos entrando en la temporada de nieve, hielo y frío. En nuestro salón de clases comenzaremos a explorar e investigar un tema que resulta muy interesante para los estudiantes, este son las Mascotas. Algunas de las preguntas focales serán: ¿Qué tipo de animales son mascotas y cuáles son algunas de sus características? ¿Dónde viven las mascotas? ¿Qué comen las mascotas? ¿Y cómo cuidamos a las mascotas? En alfabetización algunos de los objetivos centrales serán: Notar y discriminar rimas, aliteraciones y Utiliza conceptos impresos. En matemáticas algunos de los objetivos serán: Medir objetos y representar y analiza datos.



KINDERGARTEN KIOSK

Durante el mes de febrero, aprenderemos a pronunciar palabras en Foundations. Continuaremos practicando las letras anteriores, su sonido y nuestras palabras de alta frecuencia. En la clase de Inglés de Artes del Lenguaje aprenderemos sobre los símbolos y puntos de referencia estadounidenses, los presidentes estadounidenses, la democracia y el respeto a los derechos. También incorporaremos el Mes de la Historia Afroamericana en nuestras reuniones matutinas y durante la clase de Artes del Lenguaje Inglés. En Ciencias, aprenderemos sobre los productos que crecen en una granja. En matemáticas, practicaremos operaciones hasta 5, sumaremos hasta 10 y encontraremos las partes que faltan de 10. En la clase de español aprenderemos las letras Bb, Ff, Rr, sus sonidos y las cosas que comienzan con cada una. Continuaremos repasando las letras enseñadas anteriormente. Practicaremos las palabras de alta frecuencia en español que son que, por y gusta.



FIRST GRADE FUN



Hello first grade families!

The students will be learning a lot of exciting things in the month of February! In Foundations, students will be learning about open and closed syllables, R-controlled vowels, and vowel teams. In English Language Arts, students will be answering different essential questions: How do animals' bodies help them? How do animals help each other? How do animals survive in nature? What insects do you know about? How are they alike and different? In math, the students will be learning about understanding tens, counting to 120, understanding tens and ones, and comparing numbers.

-Miss Tucker and Mrs. Cruz

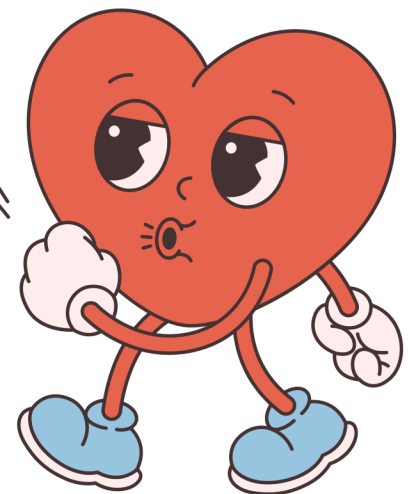
SECOND GRADE SPOTLIGHT

Hi Families! As we kick off a new academic term, we are thrilled to share with you an overview of the exciting and enriching topics your child will be exploring in the coming weeks. During Wonders students will be learning about how different parts of the world and how do they differ from one another and how are kids around the world different in which we will get to know more about different cultures around the world and how similar and different they are from one another. In Math we will keep exploring three digit numbers and how to compare, add and subtract these numbers. In Foundations we will learn more about Multisyllabic words and how to divide the words into syllables. As always, if you have any questions or concerns please let me know!

- 2nd grade team

THIRD GRADE TEAM

Happy February! We hope this newsletter finds you well. Here are some exciting highlights from our classroom this month. Our students have successfully completed the testing phase in both English and Spanish. We are proud of their hard work and dedication to mastering language skills. We have wrapped up our exploration of forces. Students delved into the fascinating world of push, pull, gravity, and friction. Currently, our class is immersed in the world of geometry, specifically focusing on area and perimeter. Students are learning to calculate the space within shapes and the distance around them. Hands-on activities and real-world applications are making this topic both engaging and practical. To reinforce their understanding of area and perimeter, we encourage students to practice these concepts at home.



FIRST GRADE FUN



¡Hola familias de primer grado!
 ¡Los estudiantes aprenderán muchas cosas interesantes en el mes de febrero! En Fundamentos, los estudiantes aprenderán sobre sílabas abiertas y cerradas, vocales controladas por R y equipos de vocales. En Artes del Lenguaje Inglés, los estudiantes responderán diferentes preguntas esenciales: ¿Cómo les ayudan los cuerpos de los animales? ¿Cómo se ayudan los animales entre sí? ¿Cómo sobreviven los animales en la naturaleza? ¿Qué insectos conoces? ¿En qué se parecen y en qué se diferencian? En matemáticas, los estudiantes aprenderán a comprender las decenas, contar hasta 120, comprender las decenas y las unidades y comparar números.

-Miss Tucker and Mrs. Cruz

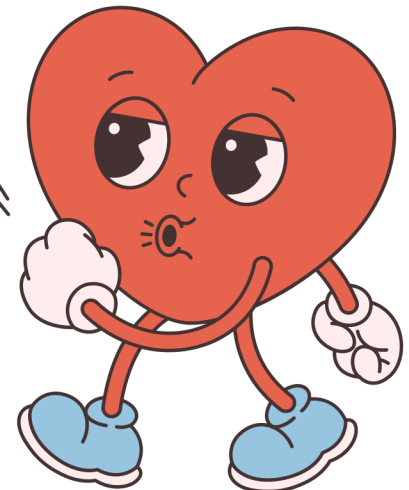
SECOND GRADE SPOTLIGHT

¡Hola familias! Al iniciar un nuevo período académico, estamos encantados de compartir con usted una descripción general de los temas interesantes y enriquecedores que su hijo explorará en las próximas semanas. Durante Maravillas, los estudiantes aprenderán sobre las diferentes partes del mundo y en qué se diferencian entre sí y en qué se diferencian los niños alrededor del mundo, en el que conoceremos más sobre las diferentes culturas de todo el mundo y qué tan similares y diferentes son unos de otros. En Matemáticas seguiremos explorando números de tres dígitos y cómo comparar, sumar y restar estos números. En Fundamentos aprenderemos más sobre las palabras multisilábicas y cómo dividir las sílabas. Como siempre, si tienen alguna pregunta o inquietud, ¡házmelo saber!

- 2nd grade team

THIRD GRADE TEAM

¡Feliz febrero! Esperamos que este boletín le encuentre bien. Aquí hay algunos aspectos destacados interesantes de nuestro salón de clases este mes. Nuestros estudiantes han completado con éxito la fase de prueba tanto en inglés como en español. Estamos orgullosos de su arduo trabajo y dedicación para dominar las habilidades lingüísticas. Hemos concluido nuestra exploración de fuerzas. Los estudiantes profundizaron en el fascinante mundo del empuje, la atracción, la gravedad y la fricción. Actualmente nuestra clase está inmersa en el mundo de la geometría, centrándose específicamente en el área y el perímetro. Los estudiantes están aprendiendo a calcular el espacio dentro de las formas y la distancia a su alrededor. Las actividades prácticas y las aplicaciones del mundo real hacen que este tema sea atractivo y práctico. Para reforzar su comprensión del área y el perímetro, animamos a los estudiantes a practicar estos conceptos en casa.



SPANISH READING

We have been working on the Language Experience Approach strategy with all students from Pre-K to 3rd Grade. This strategy increases language output and provides students with multiple opportunities for structured and unstructured talk.

Also, we are working on Developing students' Reading Fluency. Students fluent in reading will struggle less with difficult words and will more easily comprehend complex topics.



ENGLISH READING

Hi RCIDLS families! As we go into the month of February we are completing our middle of the year testing. Please be on the lookout for the data forms that will be coming home this month. These forms will tell you how your student did in each area they were tested in! If you have any questions please feel free to reach out to us on ParentSquare. Also, we will be sending home forms for those students who will be exiting and entering tier intervention with us. If you get one of these forms please make sure to sign and return it as soon as possible.

A WORD FROM YOUR COUNSELOR

This month we are celebrating love by spreading kindness to uplift our school community. Students will be learning about Kindness, Bullying or Goal Setting in their classrooms. Random Acts of Kindness Week is February 11-17th. We hope you'll join us by reminding your students to practice kindness in school.

Our mascot competition was held on Wednesday January 31st! Students were able to cast their vote. Stay tuned to hear the winner. Will it be the Macaw, Iguana, or Jaguar?

PHILANTHROPY SPACE

Thank you to those of you who donated crackers last month to St. Vincent DePaul Shelter.

This month we are collecting shampoo. Your child can bring in their donation to their classroom teacher or the main office.

Thank you for all you do to support our Waterbury community!



SPANISH READING

Hemos estado trabajando en la estrategia de Enfoque de Experiencia Lingüística con todos los estudiantes desde Pre-K hasta 3er Grado. Esta estrategia aumenta la producción lingüística y brinda a los estudiantes múltiples oportunidades para hablar estructurado y no estructurado.

Además, estamos trabajando en el desarrollo de la fluidez lectora de los estudiantes. Los estudiantes con fluidez en la lectura tendrán menos dificultades con palabras difíciles y comprenderán más fácilmente temas complejos.



ENGLISH READING

¡Hola familias RCIDLS! A medida que avanzamos en el mes de febrero, completamos nuestras pruebas de mitad de año. Esté atento a los formularios de datos que llegarán a casa este mes. ¡Estos formularios le dirán cómo le fue a su estudiante en cada área en la que fue evaluado! Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse con nosotros en ParentSquare. Además, estaremos enviando formularios a casa para esos estudiantes quienes saldrán y entrarán al nivel de intervención con nosotros. Si consigues uno de estos formularios por favor asegúrese de firmar y regresar eso tan pronto como posible.

A WORD FROM YOUR COUNSELOR

Este mes celebramos el amor difundiendo bondad para elevar a nuestra comunidad escolar. Estudiantes aprenderá sobre la bondad, el acoso o el establecimiento de objetivos en sus aulas. La Semana de Actos Aleatorios de Bondad es del 11 al 17 de febrero. Esperamos que se una a nosotros recordando a sus alumnos que practiquen la bondad en la escuela.

Nuestro concurso de mascotas se llevó a cabo el ¡Miércoles 31 de enero! Estudiantes pudieron emitir su voto. Estén atentos para escuchar al ganador.
¿Será la guacamaya?
iguana, o
¿Jaguar?

PHILANTHROPY SPACE

Thank you to those of you who donated crackers last month to St. Vincent DePaul Shelter.

This month we are collecting shampoo. Your child can bring in their donation to their classroom teacher or the main office.

Thank you for all you do to support our Waterbury community!



February 2024

Sunday

Monday

Tuesday

Wednesday

Thursday

Friday

Saturday

4

11

18

25

5

12

19

26

6

13

20

27

7

14

21

28

1

8

15

22

29

2

9

16

23

30

3

10

17

24

LAST DAY TO
ORDER
CHOCOLATE
GRAM

HALF DAY



NO SCHOOL

NO SCHOOL

Black History
Month
Celebration
@ 6:00 p.m.

